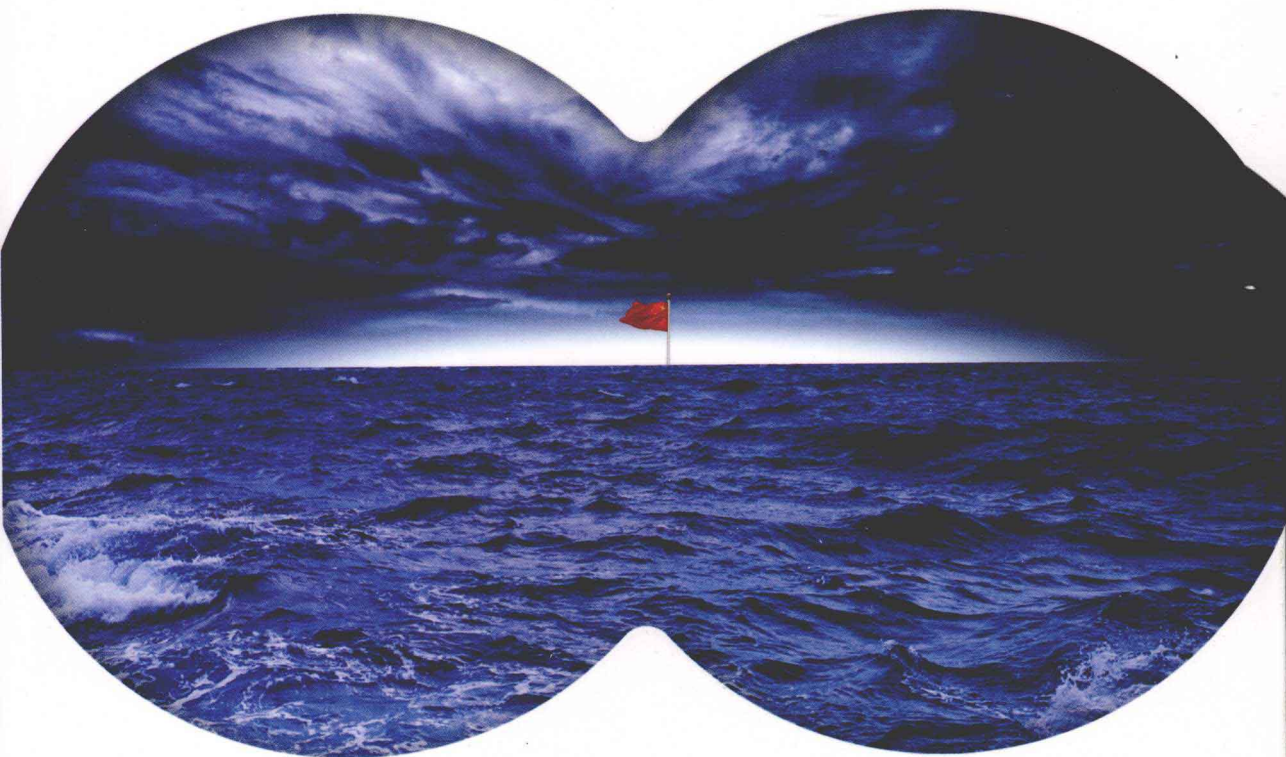


TARGET CHINA

[美]威廉·恩道尔/著



目标中国

华盛顿的“屠龙”战略

戴健 顾秀林 朱宪超 / 译



中国出版集团
中国民主法制出版社

[美] 威廉·恩道尔 / 著
TARGET CHINA

目标中国

华盛顿的“屠龙”战略

戴 健 顾秀林 朱宪超 / 译

中国民主法制出版社

北京·2013

图书在版编目 (CIP) 数据

目标中国：华盛顿的“屠龙”战略 / (美) 恩道尔 (Engdahl, F.W.) 著；
戴健等译. —北京：中国民主法制出版社，2013.1 重印
ISBN 978-7-5162-0194-7

I. ①目… II. ①恩… ②戴… III. ①中美关系—研究 IV. ①D822.371.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 271174 号

图书出品人 / 肖启明
出版统筹 / 赵卜慧
图书策划 / 刘 忠
责任编辑 / 王菊芳 刘春雨

书名 / 目标中国：华盛顿的“屠龙”战略
MUBIAOZHONGGUO: HUASHENGDUNDE “TULONG” ZHANLUE
作者 / [美] 威廉·恩道尔 著

出版·发行 / 中国民主法制出版社
地址 / 北京市丰台区右安门外玉林里 7 号 (100069)
电话 / 010-63292534 63057714 (发行中心) 63055259 (总编室)
传真 / 010-63292534
Http: //www.rendabook.com.cn
E-mail: mzfz@263.net
经销 / 新华书店
开本 / 16 开 787 毫米 × 1092 毫米
印张 / 14.75
字数 / 190 千字
版本 / 2013 年 4 月第 1 版 2013 年 4 月第 4 次印刷
印刷 / 航远印刷有限公司

书号 / ISBN 978-7-5162-0194-7
定价 / 39.00 元
出版声明 / 版权所有，侵权必究。

(如有缺页或倒装，本社负责退换)

致 谢

谨将此书献给我的朋友安杰·阿比西 (Anjie Abisch)。
正是在她的激励和不知疲倦地支持下才有了本书。

前言

“知彼知己者，百战不殆；不知彼而知己，一胜一负；不知彼不知己，每战必败。”

——《孙子兵法·谋攻篇》

“兵者，诡道也。……实而备之，强而避之……攻其无备，出其不意。”

——《孙子兵法·计篇》

谁是中国真正的敌人？

阅读本书，朋友们或许心生疑虑，也不免大吃一惊。

书中所列势力种种，其所虑所为均有相通之处，那就是让中国束手就擒。

事实当真如此？

针对中国的布局与陷阱，并非都像美国在亚洲的军事部署那样有目共睹，无可争议。这些陷阱极具隐蔽性，然而一旦成功实施将具有极大的灾难性。笔者只是在浩瀚如海的事件中发现端倪，并把它们所承载的后果展现给所有有识之士，防止灾难的发生，维护人类共同的利益。

我们通常把“敌人”看成是某个国家或国家集团。然而，中国的敌人并非美国人民，更不是英国或其他国家的大多数人。中国真正的敌人绝非等闲之辈，他们人数不多但关系极为密切，还有培植多年的御用智库和财经团队随时听令。过去几十年，这些人已经实际控制了美国政府的核心部门，像财政部、国防部、农业部以及国务院等的诸多机构。

这些人对美国并无好感，对普通美国民众更是视之为草芥，弃之如

粪土。我们不妨将他们称为全球卡特尔联盟，其中包括洛克菲勒家族、乔治·布什家族、杜邦家族、比尔·盖茨家族，以及一些闻所未闻的名字。这些家族并非精英，他们的最终目的不过是在全球范围内损人利己，在未来几十年大幅减少地球人口就是其措施之一。要想实现对人类生命的终极控制，美国和中国这样的大国自然成为他们的眼中钉。

不错，这些人确实疯了，但是靠着鼎鼎大名带来的神圣光环，他们竟能与“屠夫”的恶名毫不相干。

他们的实力来自于手中的 150 家跨国公司，这些公司控制着世界经济的命脉。如果这些大牌企业联手，包括美国政府在内的各国政府都会不堪一击。千万别忘了，政客们都是明码标价的。中情局局长如果不合政治掮客的意，或许就会因性丑闻之类的借口被免职；而总统若像肯尼迪这般，必定会遭到暗杀。

这 150 家大公司构成了全球私人权力联盟，研究这张大网颇费心血，笔者用了 38 年的时间才洞悉玄机。这些公司实力令人生畏，但舵手却屈指可数，究其理念，均来自鸦片战争时期的荷兰东印度公司及英国东印度公司，其核心的核心就是对美欧金融机构的掌控。通过把持金融市场和国际银行体系，这个联盟得以胁迫这 150 家公司，让他们唯马首是瞻，否则难逃破产厄运。美国民众早在不知不觉中被这个联盟鱼肉已久。

控制美联储、美国财政部、英格兰银行、欧洲央行货币政策的有下列大牌机构：美国的资本集团公司、美商道富银行、先锋集团、摩根大通、高盛、美林、摩根士丹利、美国银行、沃尔顿企业（沃尔玛为其旗下公司）；英国的巴克莱银行、法通保险；法国的保险巨头安盛、法国兴业银行；还有瑞银集团、瑞士信贷、三菱日联金融等。上述大牌机构拥有世界顶尖企业的核心股权，孟山都、波音、雷神、埃克森-美孚、哈利伯顿、BP、壳牌均俯首听命。

瑞典研究人员最近对 4 万多家跨国公司及其所有权进行了分析，发现仅 1,300 家构成全球经济的核心，而其中的超级核心就是这 150 家，他们占据全球财富的 40% 以上，拥有的权力令人瞠目。如果看一看达沃斯世

界经济论坛的与会名单，就会对这些处于权力巅峰的企业有更好的了解。

不但如此，他们还拥有庞大的院外游说组织，美国商会、美国银行业协会、欧洲企业圆桌会议始终在其鞍前马后。

在美欧，全球卡特尔联盟花大价钱下注媒体和大选，迫使政府对大企业减税、放宽管制，让反垄断法成为摆设。这样一来，私人企业在过去30年间积累了巨额财富，这在世界历史上前所未有。世界贸易组织的创立也是由他们一手推动，目的是在全球获得更大的利润。就像俄罗斯这样的新成员在世贸组织也没有决定权，而且还必须服从这150家大企业制定的规则。

这些企业涉及诸多领域，电信巨头有英国沃达丰、美国AT&T、韦里孙通信、法国电信；军工企业如波音、麦道；石油大亨像雪佛龙、埃克森-美孚、BP；农业方面是孟山都、先正达、杜邦、拜耳、嘉吉、阿丹米；房地产业包括印度的德里土地金融等。更不乏“赌城之父”史蒂夫·韦恩、微软创始人保罗·艾伦这样的名人。为说明他们的规模，不妨列举些许数字，据《福布斯》杂志2011年统计，这些大公司当年的营业额达36万亿美元，净利润2.6万亿美元。他们的资本总额高达149万亿美元，等于全球GDP总和的2倍，是所有发展中国家GDP总和的6倍还多，员工更是多达8,300万人。在他们背后操控全局的，就是华尔街和伦敦金融业屈指可数的一帮人。

这帮人就是华盛顿敌视中国、俄罗斯、伊朗等的政策推手，也是他们决定着是否对伊拉克、阿富汗、叙利亚开战。普通美国民众对他们的真实面目毫不知情，美国军方的大多数高级军官同样一无所知。读者朋友们在阅读本书时，请务必将此牢记于心。

这个全球卡特尔联盟就是中国真正的敌人，也是世界真正的敌人。至于他们所采用的策略，不妨称作“慢火煮蛙”。

慢火煮蛙与“屠龙”战略

有一则古老的民谚，讲的是要想把青蛙活活煮死，要先把它放进冷水

锅里，然后慢慢把火加大，青蛙就会在不知不觉中听任死亡来临，身临险境却浑然不知。这则谚语形象地反映了当前美国统治阶层的对华战略。

30多年前，邓小平在中国实行“社会主义市场经济”，这一政策的效果出乎所有中国人的意料，世界也为之震惊。正是凭借中国人民的勤奋和进取，上世纪70年代仍一穷二白的中国一举发展成为当今世界的经济巨人。说来有趣，中国飞速崛起的第二个因素要“仰仗”美英等国企业的外包政策，他们原本只想从这个世界最大的廉价劳动力市场获利，谁知却在无形中助推了巨龙的腾飞。

美国政府高层很早就有推动中国融入世界的想法，关键人物是时任总统国安事务助理的基辛格，他一手策划了1972年尼克松访华的历史性事件。此外还有基辛格的助手洛德，此人后来出任驻华大使。实际上，上述安排都在洛克菲勒家族的无形掌控之中，基辛格和洛德是洛克菲勒家族的得意门生。当年毛主席与尼克松会面时，陪同在场的美国人仅有基辛格和洛德，连国务卿罗杰斯都未能参加。对美国的决策圈而言，能在冷战时期融化美中外交的坚冰，无疑是对抗苏联的头号地缘战略。

1979年，中美正式建交，邓小平随即开始了迈向“社会主义市场经济”的关键转折。虽征途艰险莫测，但此举大气磅礴。1989年，苏联在美国的精心设计下解体，其后不久，中情局通过驻华大使洛德和其继任者李洁明精心布局，策划了“天安门事件”爆发。诸多证据表明，这些伎俩就是为了制造类似苏联解体前的政治混乱，削弱中国共产党的领导，阻止中国经济发展的步伐。虽然美国的行动未能成功，但对在国际政治和经济上孤立中国却发挥了重大作用。

此后，中国对外资日益开放，并且寻求加入世贸组织，这使其成为欧美跨国公司的理想投资市场。回首过去20多年，外资带来的效应令人瞩目。按美元汇率计算，中国现在是世界头号出口大国，也是排名美国之后的第二大石油进口国。

尽管中美之间不乏握手言欢、觥筹交错，但这些不过是镜花水月，美国的外交归根结底是由其自身利益决定的，与鸦片战争时英帝国对清朝的

策略并无两样。时任英国外交大臣的巴麦尊一语中的——“国家没有永远的敌人，也没有永远的朋友，只有永远的利益。”中国的决策者务必要对此保持警醒。

从1972年中美高层首次接触到1989年柏林墙倒塌，美国对华交往的目的多少都带有联中抗苏的色彩。美国为对抗苏联无所不用其极，一旦戈尔巴乔夫领导的政权土崩瓦解，受洛克菲勒和布什家族控制的美国情报部门就开始对中国共产党如法炮制。力促中国政府推行一蹴而就的经济改革就在其中，这一措施的本质就是曾在20世纪90年代让前苏联国家的经济雪上加霜的国际货币基金组织主导的“休克疗法”。

中国加入世贸组织之后，美国从自身的利益出发，计划用投资把中国变成世界出口基地，目的是利用其廉价劳动力降低从汽车到苹果手机等欧美商品的成本。中国虽名为出口大国，但获利甚微，相比之下，大笔的黄金白银却滚滚流向了美国。

这种情形延续到2005年，中国经济一直沿着美国倡导的“自由市场”的模式快速发展，因而并未被美国视为威胁，但随着经济规模扩大，对原油、铁矿砂、铜等原材料的需求与日俱增，中国开始采取更为大胆和有效的对外经济政策，足迹遍布非洲、中东乃至全球各个角落，原本只被视为沃尔玛等美国跨国公司廉价劳动力来源的中国，却在不知不觉中对美国未来的霸权构成威胁，尤其是在非洲、亚洲和富产石油的中东地区。

也正是从2005年开始，华盛顿用“慢火煮蛙”的策略来对付中国，并且逐渐把火调大，妄图重创直至扼杀中国发展。虽然离沸点已经不远，但中国仍有时间，对于中国领导人和人民而言，现在绝对不能对对手的残酷和意愿抱些许幻想。

本书所呈现给读者的，正是美国统治集团如何一步一步精心策划的“屠龙”战略。

威廉·恩道尔



目 录 | CONTENTS

前 言 I

第一章

- 货币战争：
山雨欲来** …… 001
- 如鲠在喉 002
- 幕后元凶 002
- 真相何在？ 004

第二章

- 石油战争：
十面埋伏** …… 007
- 命系石油 008
- 达尔富尔真相 009
- 资源冷战 013
- 矛头直指中国 015
- 利比亚祸起石油 016
- 布局也门 018
- 步步紧逼 022
- 缅甸的油气宝库 024
- “被同盟”的印度 025

- 下注西藏 026
- 达赖的狐朋狗友 027
- 西藏物华天宝 029
- “非暴力战争”——华盛顿的新战法 030
- 伸向新疆的黑手 033
- 新疆事件的台前幕后 034
- 欧亚能源要冲 035

第三章

- 农业战争：**
- 想控制人，先抓粮食 …… 041**
- 快餐之害：食物中的坏营养 042
- 垃圾食品如鸦片 044
- “杀手”：转基因生物 046
- 黄金水稻神话 048
- 破坏生育能力的转基因生物 049
- 污染中国食品链 051
- 老布什和转基因 052
- 用世界贸易组织瞄准中国 054
- 世界贸易组织农业协定 057
- 终结者 058
- 化学品之战 060
- 新烟碱新毒药 062
- 毒害人脑 065
- 新烟碱与拜耳 066
- 欧洲禁令 067

第四章

- 健康战争：**
- 新式鸦片 …… 073**
- 中情局、药品和社会控制 074

- 像盖茨一样“好” 077
 中情局“抗艾”之战 078
 比海洛因更毒 082
 谁执掌世界卫生组织 083
 五角大楼总导演 086

第五章

军事战争：

奥巴马的南海“中国轴”…… 091

- 弹道导弹大战略 092
 弹道导弹在亚洲 092
 谁敢先动手 093
 钓鱼岛争端 096
 “珍珠链”战略 098
 奥巴马的“眼中钉” 099
 瞄准中国 101
 “海空一体战” 101
 五角大楼的“珍珠链”战略 103
 抓紧“珍珠链” 105
 美-印防务“向东看” 108
 印度洋 108
 南海 111

第六章

经济战争：

贸易战争与世贸组织…… 117

- 沃尔玛与杰克逊·史蒂芬斯 119
 沃尔玛在中国 121
 诱引中国入世 122
 借世贸组织遏制中国 124
 太阳能之争 125

- 《反仿冒贸易协定》：新贸易危机 126
- 《反仿冒贸易协定》：打击学名药 128
- 华盛顿出新招：《泛太平洋战略经济伙伴关系协定》 130

第七章

环境战争：

页岩气、除草剂和杀虫剂 …… 135

第一部分 页岩气——环境帮手还是凶手？ 136

毒素和哈利伯顿漏洞 139

页岩气和水毒害 140

压裂诱发地震 142

第二部分 新型杀虫剂——毒害小鸟、蜜蜂，甚至婴孩 143

小鸟和蜜蜂之死 143

英国惨剧令人警醒 144

环境保护署腐败案 145

影响人类大脑？ 147

拜耳公司和新烟碱杀虫剂 148

欧盟国家设禁 149

第三部分 草甘膦——绝非除草那么简单 150

新研究显示转基因喂养老鼠易患肿瘤 150

第八章

媒体战争：

谷歌、YouTube、脸谱网和嵌入式全球媒体 …… 159

中情局和其对美国媒体的控制 160

美国五角大楼完美演绎“文化”战争 161

谷歌背后的中情局和美国政府 164

对主要美国媒体的控制 166

美国全球媒体联合体 166

第九章

- 中国的制胜策略** …… 171
- 第一部分 战略现实 172
- 第二部分 欧亚军事防御 174
- 第三部分 抗击美国的导弹防御威胁 175
- 欧亚地区的“战略铁三角” 176
- 伊朗、俄罗斯和中国三国合作 181

第十章

- 中欧大陆桥** …… 185
- 经济基础设施的战略地位 186
- 中国的战略性大陆桥计划 186
- 构建全球最大市场 188
- 中国修建第二欧亚大陆桥 189
- 俄罗斯的大陆桥 191
- 第三欧亚大陆桥 192
- 地缘政治因素 193

第十一章

- 西方的要害** …… 195
- 中国国内的薄弱环节 196
- 西方金融的要害 197
- 国内衰退摧毁罗马 201
- 美国债务陷阱 203
- 美国“财政悬崖” 205
- 欧元区危机愈演愈烈 207
- 印度、俄罗斯、日本、澳大利亚和美国的地缘政治弱点 207
- 中国的机遇 211

后 记 213

第一章

货币战争：山雨欲来

到 2005 年底，中国的外汇储备即将突破 1 万亿美元大关，不过这也意味着中国政府别无选择，只能把越来越多的外汇结余用于购买美国国债，而美国就能高枕无忧地靠借债来支付伊拉克和阿富汗两场战争的高额费用。

如鯁在喉

2003年3月，美国攻占伊拉克，举世震惊，北京清楚地认识到美国骨子里所遵从的就只有赤裸裸的霸权。

2005年，华尔街和美国政府开始对飞速增长的中国经济坐立不安。当年8月，中俄“和平使命-2005”联合军事演习，历时8天，地点在山东半岛及附近海域。此举令华盛顿咬牙切齿，它意味着曾一度为敌的俄中两国如今携手并肩。

看到中俄关系日趋密切，上海合作组织（SCO）不断发展，华盛顿迅速制定了钳制措施，首当其冲的就是拿人民币开刀。

幕后元凶

人民币目前在世界外汇市场尚不能自由兑换，但为方便贸易，中国人民银行事实上把人民币与美元挂钩。

美国政府的对华货币战争最初只是口水战，一而再、再而三地指责中国人为贬低人民币对美元的汇率。小布什开始第二任期后，华盛顿不遗余力地在汇率问题上对北京施压，他们很清楚，人民币汇率不但事关中国经济的核心，更关系到中国政局的稳定。恰因如此，华盛顿千方百计想给中国贴上“汇率操纵国”的标签。

如果人民币在2005年听任华盛顿的摆布，迅速升值20% - 40%，中

国出口将会受到重创，经济难免陷入困境。^[1]但福祸相依，如果中国外汇收入急剧下滑，其购买美国国债的能力也会随之下降，美国房地美公司和房利美公司的房贷市场就会应声缩水。无论如何，中国已经是美国最大的债权国，而美国则是中国最大的出口市场。



美国联邦政府的刺激计划导致美元贬值、亚洲货币继续走高，由此可能引发新一轮货币战争

到 2005 年底，中国的外汇储备即将突破 1 万亿美元大关，不过这也意味着中国政府别无选择，只能把越来越多的外汇结余用于购买美国国债，而美国就能高枕无忧地靠借债来支付伊拉克和阿富汗两场战争的高额费用。说来荒唐，当今唯一的超级大国之美国和经济发展最快的国家之中国形成了某种互补，虽然匪夷所思，但确也客观存在。华盛顿其实从未真正想让人民币大幅升值，口诛笔伐不过是虚张声势，目的是让北京对未来的经济安全寝食难安。

为应对华盛顿铺天盖地的责难，北京从 2005 年开始逐渐让人民币升值。当年 7 月 21 日，人民币对美元的固定汇率改为浮动汇率，同时参考欧元、日元、韩元等货币进行调节。^[2]到 2008 年，人民币对美元累计升值 20%，这是对美国所提要求的很大让步。其实美国的真实目的并不是削弱中国的出口能力，而是希望通过施加压力来破坏中国的经济。

由此来看，货币战争离结束仍遥遥无期。这正是华盛顿“屠龙”战略的第一招。

全球化时代，各国的经贸关系千丝万缕，货币安全甚至比能源安全更加重要，保持币值稳定的重中之重就是世界外汇储备体系。1944 年布雷顿森林会议，美国主导了战后的国际货币制度，其后华盛顿不择手段，用